

„ZEMPLIN“

Dopisy, predplatné posielajte na adresu
„ZEMPLIN“
časopis
MICHALOVCE.

ÚRADNÝ ČASOPIS ZEMPLINSKEJ ŽUPY.

Zodpovedný redaktor: VLÁDA SMĚKAL.

PREDPLATNÉ:
Na pol roka K. 25.
Na celý rok K. 50.
Číslo telefonu 62.

Č. 1469/1921, pres.

k č. 6658/21.

Smernice

k písaniu mení obcí v Zemplíne—berú do povahy reč ľudu, správnosť reči, pôvod a význam mena, ako i pravopis—dotiaľ, kým ministerstvo o tom rozhodne ustalujem takto:

Abara Oborján, Agyidóc Adídovce, Agyagospatak Hlanié, Aranyospatak Zlatník, Alsóalmád Nižná Jablôňka, Alsóbashóc Sobranské Baškovce, Alsóberék Humenský Brestov, Alócsebény Nižné Čabiny, Alsócsernye Čermína, Alsóhunkóc Hoňkovce, Alsógyertyán Nižný Hrabovec, Alsóhalas Nižná Rybnica, Alsókányu Sobranský Jastrab, Alsólászófalva Nižné Ladiškovec, Alsókomoróc Komorany, Alsókőesény Kučina, Alsókörtvélyes Hručovník, Alsóládás Nižná Vladiča, Alsómihályi Michalany, Alsónémeti Nižné Nemecké, Alsónyifes Slovenská Kajňa, Alsóolava Nižná Oľava, Alsóvirányos Nižná Štítnica, Ágcsernyő Ágcsernyő.

Bacskó Bacška, Bacskó Bačkov, Bajánháza Bajánháza, Battyán Battyán, Barancs Baranč, Barátlak Rohovník, Barló Brehov, Barkocháza Ruská Volová, Bánóc Bánovce nad Ondavou, Bányapatak Baňské, Béta Béta, Berető Bracovce, Beresényfalva Dubrinič, Berzse Brezovec, Benkőfalva Benkovce, Bély Bély, Bés Bés, Boste Byšta (Obiate), Bodzás Bžany, Bező Bečovec, Bodzásujlak Bodzáňujlak, Bodrogszentés Bodrogszentés, Bodrogszentimária Bodrogszentimária, Bodrogszerdahely Bodrogszerdahely, Bodrogszög Bodrogszög, Bodrogmező Bodrogmező, Bodrogvécs Bodrogrécs, Boksa Bokša, Boly Boly, Borsú Borsú (Borša), Ború Borov, Borosnya Brušnica, Bölesős Košibabovce, Bunkós Bunkovce, Botfalva Botfalva, Budaháza Budaháza (Malé Budkovce), Butka Veľké Budkovce.

Csarnahó Csarnahó (Černahov), Csabaháza Čabalovce, Csábóc Čabov, Csaklyó Čeklov, Csemernye Vranovské Čemerné, Cselej Čelovce, Cseke Cejkov, Csap

Csap (Čap, Čop), Csicsér Csicsér, Csicsóka Čičuva, Círókahéla Béla nad Čirochou, Cirkósófalva Starina, Csókahosszúmező Dlhé nad Čirochou, Csörgő Čergov, Csukaháza Čukalovce, Csillagfalva Kňahyňa, Csontos Kostrovy.

Dara Dara, Dargó Dargov, Dedaľfalva Dedačovce, Dávidvágás Dávidov, Deregnýó Deregnýó (Drahňov), Detre Detrik, Dénesujfalva Štepkovce, Dér Mrázovce, Dobóruzska Dobóruszka, Dióska Oretlivá, Dobroka Dúbravka, Domaľfalva Domašina.

Eszterég Steičara, Élus Ostrov, Erálja Inovce, Érfalu Potôčky, Ércfalva Rudfóv.

Felsőalmád Vyšná Jablôňka, Feketemező Čierne Pole, Felsőbashóc Humenské Baškovce, Felsőcebény Vyšné Čabiny, Felsődomonya Onokovce, Felsőfeletpatak Čiernik (Čierne), Felsőkörtvélyes Vyšný Hručov, Felsőkőhány Humenské Kochanovce, Felsőkúznér Ruský Kazimír, Felsőkrucsó Ruský Kručov, Felsőládás Vyšné Vladiča, Felsőhalas Vyšná Rybnica, Felsőlászófalva Vyšné Ladiškovec, Felsőmihályi Michálok, Felsőnémeti Vyšné Nemecké, Felsőrócsa Vyšné Revište, Felsőolava Vyšná Oľava, Felsőtokaj Tokajik, Felsővirányos Vyšná Štítnica, Fekésháza Fekšovce, Fogas Sobranská Zavadka, Füzessér Füzár, Fülkú Falukovce.

Gurany Guráňa, Gátaly Gatalov, Gyapár Dupalovce, Gálocs Gálóc, Gáluzécs Sečovec, Gerenda Hriňky, Gerceľ Gerčel, Gerčefalva Girovce, Gézsény Veľký Házin, Gígloc Gíglovce, Gorzó Grúzovce, Görös Krivošťany, Görbény Humenské Krivé, Göröginye Ohrádzany, Görbeszeg Ulčéné Krivé, Görösolyka Krivá Olka.

Hegyesrása Čabiny u Horbka, Harapás Kušín, Hardicsa Hardicsa (Hradište), Harcos Zboj, Havaj Havaj, Hajagos Kľokočov, Hanajna Hnojné, Hajásd Volosjanika, Határhegy Záhorb, Határszög Sniuské Bystre, Hegygombas Hliváte, Hegyi Hegyi (Kopčany), Hegyvég Pritulany, Hegyzávod Zemplínska Závada, Hegyesbisztra Stropkovska Bystrá, Helmecke Cholmec, Hencfalva Hencovce, Hegedűsfalva Hudcovce, Hoesa Hoča, Homok Homok, Hór Tchorovce, Hoicsik Holčikovce, Homonna

Humenné, Homonnaroktó, Humenský Rokytov, Homonnalyka Humenská Ofka, Homonnazá od Humenskú Závadka.

Imreg Imreg, Istvánfelke Štefanovec, Iztáncs Stanča, Izbugya Zbudza, Izbugyabéla Zbudská Belá, Izbugyarabóc Zbudský Hrabovec, Izbugyaradvány Vyšná Radván, Izbugyaroktó Zbudský Rokytov, Iske Iske.

Jakabvölgye Jakubovec, Jánosvágása Hankovce, Jánosvölgye Jankovce, János Zemplínska Jalová, Jászénó Sobranský Jeseňov, Jászénőremete Vyšné Remety, Jászénő Jeseňov, Jobbos Pravrovce, Józsa Jovsa, Józsefvölgye Jusková Vola, Juhos Parihuzovce, Juhászlak Ruzina, Jenke Jenkovce.

Kalenó Kalenov, Kapás Priekopa, Kaponya Kaponya, Karcava Krčava (Karčava), Kazó Kožuchov, Karasna Krásnovce, Kallanos Horná, Kácaand Kačanov, Kálnarostola Kulné Roztoky, Kásó Kašov, Kelen Klenová, Kelce Kelča, Kereplye Kravany, Kereszt Kristy, Királyhegy Pákorovce, Királyhelmeč Kráľovský Člúmeč (Királyhelmeč), Kisazar Malé Ozorovce, Kisbosnya Bošnica, Kisbári Kisbári, Kisberesna Malé Berezné, Kisboreznnye Brežnička, Kisbukóc Malé Bukovce, Kiscseč Malé Zbince, Kefergény Kefergény, Kiszvölgy Lubňa, Kisdobra Kisdobra, Kisdereny Malá Driečna, Kisdomása Malá Domaša, Kisgajdos Gajdoš, Kisgérés Kisgérés, Kisgérésny Malý Hažín, Kisgereblyés Hrabovec, Kiskövesd Kiskövesd, Kiskárua Karná, Kisemence Kamienka, Kiskázmér Malý Kazimír, Kiskolon Kolonica, Kis Mihály Michalov, Kisortovány Humenská Porúbka, Kisokros, Slovenská Volová, Kispolján Malá Polana, Kispereszto Príslop, Kispetőfalva Petejovce, Kisruszka Malý Ruskov, Kisráska Kisráska, Kisrát Kisrát, Kiszszelmenc Kiszszelmenc, Kiszszertva Stretávka, Kisťavas Malé Staňovce, Kisťarkány Kisťarkány, Kisťéglás Kisťéglás, Kisťoronya Malá Toroňa, Kisťólgyes Zemplínska Dúbrava, Kisťopolja Topoľa, Kisťerebes Trepec, Kisujlak Kisujlak, Kisvaľkó Vaľkov Kisverhóc Zemplínske Vrbovce, Kisvölgy Kráľovce, Kiszte Kysťa, Kiszány Kladzany, Kobány Kahánovce, Kolbása Kolbás, Kolcsmező Kolcové Dlhé, Koncháza Koncháza, Koromlak Koromla, Kosárévágása Košiarovce, Koskóc Kožkovce, Kozma Kuzmice, Köves Kolbovce, Kóvágo Kamenna Porúbka, Kráska Kráňok, Kuručfalva Kudlovce.

Laborcfalva Vola nad Laborcom, Laborcérv Krásny Brod, Laborcbér Zbudský Brestov, Laborcfo Habura, Laborcmező Zbudské Dlhé, Laborcradvány Nižná Radván, Laborcözög Strajňany, Lácfalva Lackovce, Ladomér Ladomírová (Vladimírov), Lakárd Lekarí, Lasztomér Lastomír, Lask Laškovec, Lazony Lažín, Ladamóc Ladamóc (Ladmoyce), Legenye Legňa, Lelesz Lelesz, Leszna Lesné, Lomna Lomné, Lukácsi Lukáčovce, Lasztóc Lastovce.

Magasrét Vysoká, Magyarizsép Sečovský Žipvo,

Magyarkrucsó Kručov, Magyarkrelesény Magyarkrelesény, Magyarmocsár Magyarmocsár, Magyaras Trebišovský Jastrab, Majoros Majorovce, Muskóc Maškovec, Mákos Makovec, Málca Malčica, Márk Marškovce, Márk-csemernye Pusté Čemerné, Mátyóc Mátyóc (Matovce), Máriakút Rafajovce, Meggyfalu Ofáinkov, Merészpatak Merník, Mezőlaborc Medzilaborce (Laborce), Méhesfalva Pénina, Mércse Mirča, Mészpest Kucany, Migléc Magisov, Mikó Miková, Minaj Minaj, Minnyevágása Miňovtce, Mislve Myšina, Mocsár Močarany, Modra Zemplínska Modra, Mogyorósfalu Lieskovce, Mokcsa-Kérész Mokcsa-Kérész (Mokča-Kryšov), Múra Muroviany.

Nagyazar Vel'ké Ozorovce, Nagyberesna Vel'ké Berezne, Nagybári Nagybári, Nagyberesznye Brežulca, Nagybukóc Vel'ké Bukovce, Nagycsertész Certežné, Nagycseč Vel'ké Zbince, Nagyderencia Vel'ká Driečna, Nagydobra Dobrá, Nagydomása Vel'ká Domaša, Nagygerelyés Ruský Hrabovec, Nagygérés Nagygérés, Nagykapos Vel'ké Kapušany (Nagykapos), Nagykázmér Vel'ký Kazimír, Nagykemence Humenská Kamenica, Nagykövesd Nagykövesd, Nagykőpatak Kvakovce, Nagymihály Michalovce, Nagypolyán Vel'ká Polana, Nagyrát Nagyrát, Nagyruszka Vel'ký Ruskov, Nagyráska Nagyráska (Vel'ké Raškovec), Nagyszelmenc Nagyszelmenc, Nagyszertva Stretava, Nagytavas Vel'ké Staňovce, Nagytárkány Nagytárkány, Nagytoronya Vel'ká Toroňa, Nagyzalácska Vel'ké Zálučice, Nátafalva Nacná Vea, Nyágs Nagov, Nevické Nevický, Németvágás Nemecká Poruba.

Opálhegy Zamutov, Ordasfalva Oreské, Oroszkánya Ruská Kajňa, Oroszmočsár Ruský Močiac, Oroszpatak Ruský Potok, Oroszsebes Ruské Bystré, Oroszévágás Ruská Poruba, Obajna Nižné Zbojné, Okemence Sobranská Kamenica, Okroska Volica, Ördögévágás Sobranská Porúbka, Óros Orša, Órdarima Jovro, Örméző Straňské.

Palota Polata, Patakófalva Stará Studica, Patakujfalu Nová Studica Parnó, Parchoviany Papháza Papin Pazdics Pozdišovce, Pálfölde Palfölde, Pásztorhegy Vajáskovce, Pelejte Piechovčice, Perbenyik Perbenyik (Perbeník), Perecsény Perečín, Palágy Palágy, Palágykomoróc Palágykomoróc, Palyin Palin, Palló Palló, Pálóc Pavlovce, Petičse Pčice, Petkes Petkovce, Petrik Peiríkovce, Petróc Petrovce nad Laborcom, Porosztó Porostov, Porostov, Pósa Poša, Paztaháza Pucák.

Rad Rad, Rákóc Rakovec, Rebrény Rebrín, Remetevagyár Hámre, Repejő Repejov, Rokítóč Rokytovce, Roskóc Rožkovce, Rubó Hrubov, Rosztoka—Pasztyé Pastilské Roztoky.

Sárosrőcse Nižné Revište, Sandal Šandál, Sámogy Šamudovce, Sárosmező Biatná Polanka, Sárosremete Nižné Remety, Sártó Ruské Petrovce, Sátorajuhelyi kisállomás Slovenské Nové Mesto, Sislóc Sislóc, Sókút

Vranovská Soľ, Sugó Šmagovce, Sólymos Joňačovce (Jňačovce), Soslak Sninská Soľ.

Szacsur Sačurov, Szalók Slavkovce, Szálnok Solník, Szédeske Ostrôžnica, Szenteske Sentuš, Széimes Lubiša, Szécssegrés Egresé Sécskernasztúr Križovány, Szécsmezô Sečovská Pofanka, Széčudvar Dvorianky, Széko Sejkov, Szénástelek Zavosina, Szélesmezô Vefopole, Szilvásuffalu Silváš (Silvkovce), Szinna Snina, Sziv-

Szirenfalva Ptúksa, Szirtes Strihovce, Szobrance Szobrance,

Szomotor, Szonocska Szolnocska, Szophóc Soplovce, Szólóskéző Slôske, Sziankóc Stankovce, Szlara Staré, Sztróphó Stróphov, Sztróphóolyko Stróphovská Oľva, Szukó Sukov, Szúrnyeg Szúrnyeg, Szürte Szürte, Szürkóc Sirkovce.

Takcsány Stakčín, Tarnóka Trnavka, Tapolybánya Vranovský Jastrab, Topolymogyorós Strabské, Topolyiszép Vranovský Žipov, Tarna Sobranská Trnava, Tasolya Tasóľa, Tavarna Tavátfa Tavaranmezô Tovaranská Pofanka, Tegeuye Tegeňa, Tibba Cibava, Tiszaaavány Tiszaaavány, Tiszasalamon Tiszasalamon, Telekháza Sedlišká, Telepóc Talepovce, Topolyán Topofány Topolôka Topofôlva, Tótalmád Jahlô.

Tökökraszka Ruskovce, Töketerebes Trebišov, Turány, Zemplínské Turány, Tusa Tušice, Tusaujfalu Tušická Nová Ves, Turóc Turcovce, Tüskés Pichne Tibavárja Podhorôf, Tölgyeshegy Zubné.

Ungludas Husák, Ungmogyorós Mogyorós Ungnyarád Nyarád, Ungszenna Senné, Ungtarnóc Tarnóc, Ungtavas Kaluža, Udva Udavské, Ugar Uhla, Ujbajna Vyšné Zhojné, Ujkemence Novoselica, Unghuta Pofanská Huta, Unglovasád Kolón, Ungpéteri Sobranské Petrovec, Ungpinkóc Pinkovce, Uzsook Užok, Ujszomolnok Smolník, Ujszomotor Žalohín, Ujszék Novosedlica, Upor Úpor, Utcsás Utič, Ubrezs Ubrež.

Vadászfalva Beňatíňa, Vaján (Vajany) Vaján, Varannó Vranov, Varannómezô Vranovské Dlhé, Variháza Varechovce, Várjeszenô Humanský Jeseňov, Visárhely Trhovište, Velejte Vefaty, Velkô Velkrop, Vendégi Hostovice, Vehéc Vechéc, Vajkóc (Vajkovce) Vajkóc, Vajna Vojnatíňa, Veskóc (Veskovce) Veskóc Vécse Vojčice, Vêke Vêke, Végaszó Kolbasovce, Vidrány Vidraň, Világ Világy, Vinna Vinné Virava Vŕava, Visnyó Višňov, Vojtvágása Vojtovce, Vámoslucska Sobranské Lúčky Vorocsó Voročov, Váentóc Valentovce,

Zahar Záhor, Zalaeska Malé Zalužice, Zebegnyô Zbeňov, Zellô Zvala, Zemplén Zemplin (Zemplén), Zemplénkelecsény Kľačanov, Zemplémátyás Motašovce, Zemplénpáthogy Pakostov, Zemplénroszi Sninská Ruska, Zemplonrona Zemplínske Rovné, Zemplénszuha Suchá, Zuhatag Stabtiňské Roztoky, Zuhogó Cečehov, Zétény, Zétény, Záhroff Zabrod.

Dr. Slávik, župan.

Generálne finančné riaditeľstvo pre Slovensko. Číslo 169776/XII.-21.

Ríd. stát. dlhu v Praze. Odvod uh. předv. ront do 10/XII.-21. likvidatuře říd. stát. dlhu v Praze.

Všem okresním soudům, sedriim a súdným tabuám v Bratislavě a Košicích, županským a služnovským úřadům na Slovensku, sirotským vrchnostem při župních úřadech a magistrátech na Slovensku.

Na vědomí.

Riaditeľstvo štátného dlhu v Prahe zo dňa 24. novembra 1921. č. j. 2321/21. sem sdeluje:

Riaditeľstvo štátného dlhu na zaklade enenia ministersrva financií zo dna 31. októbra 1921 č. j. 113. 532/25704/21 II. 3/4b, a ustanovenia § 11/ pošl. ndst. / a 12. /lit. e/ vláđ. nar. zo dna 25. septembra 1921 č. 355 Sb. z. a n. vyzývá vřtké sudy a iné štatné urady, štatné ustavy, podniky, fondy a pod, ďalej vřteké peňažné ustavy, uvedené v príloho A cit. nar., ktoré posobily ako uradné schovacie miesta pre dlhopisy predválečného dlhu uhorského, aby odvedly vřtke u nich v uradnej uschove sa nachádzajúce dlhopisy i s príslušnými soznamenia lajstrami najpôzdejšie do 10. decembra 1921. likvidature Riaditeľstva štátného dlhu v Prahe č. III. Halostranské námestie č. 2.

Lajstro D, spisané dľa formulára C. o dlhopisech, ktoré sú doteraz z cudzine, zústanu predbežne pri úradných schováciich miestich.

Dlhopisy prichádzajúce z cudziny a úradnými schovácimami miestami prevzaté, nech sú vždy 1. a 15. každého mesiaca s príslušnými soznammi a lajstrami horemenovanej likvidature odovzdávané.

Štatné úrady a ustavy nech zasielajú dlhopisy poštou v cenných balíkoch (do 20. kg.) opatrených doložkou „vec služobná“ a razítkom príslušného úradu s udaním obsahá (cenné papiere) a ceny (neminálna hodnota). Zásielky tieto sú dľa čl. II. bod. 1. a čl. VIII. zákona zo dňa 2. októbra 1865. č. 108. r. z. od poštovného oslobodené.

Peňažné ustavy, ktoré účinkovaly ako úrad.

né sehovacie miesta, nech odovzdajú riadne k seprave pripravené dlhopisy príslušným berným úradom, ktoré obstarajú ďalšiu dopravu horeoznačeným spôsobom na likvidatúru Riaditeľstva štátneho dlhu v Prahe III. Halostranské nám. č. 2.

President: Kvěch, v. r.

OZNÁMENIE.

Hospodársky správca Artúr Černík v Tchoriovcích, okres Sečovce, oznamuje, že na jeho hospodárste boli nájdené 2 kone, a sice jedna kobzla plavá a jeden valach sivý, ktorý má kýlu.

Majiteľ týchto nech sa od vyhlásenia tohoto rátaúc behom 8 dní u spomenutého správcu prihlási, labo v opačnom páde budú kone odpredané na verejnej dražbe na zaklade § 105, zdk. čl. XII, z r. 1894.

Tchoriovec, dňa 25. novembra 1921.

Artúr Černík v. r.,
hosp. správca.

OZNAM.

Na zakladé nariadenia min. železník v Prahe zo dňa 19. listopada 1921, č. 57 189-IV/1 vyzyvajú sa vo smysle zákona z r. 1881, čl. XLI, §. 33, všetkí zaujomníci aby do lehoty 20 dnov ode dňa uverejnenia tohoto oznamu ohlásili

svoje namietky proty stavby dráhy Banovce—Vojany a súčasne sa pznamuje, že plany sú vyložene po tuto dobu u služnovského úradu v Michalovciach k nahlednutiu aby koveronelní riadenie cielom vyvlastnovaciho riadenia a slenovanie opatrenia proti požarných zavedeno býli mohlo.

Ku projednavanú o vybaveniu eventualných narokov a namietok ustanovuje sa jednanie na den 3. januaria 1922. o 10 hodine v Banovciach.

V prípade že dotyčný z interesentov sa nedostavi nemá to na vokračovanie v jednaní žiadniého účinku.

Michalovce, dňa 1. decembra 1921.

za župana:
Topercer, v. r.

Podporujte Maticu Slovenskú! Nezabúdajte na Slovenské Muzeum! Každý Slováč má si predplatiť aspoň jeden slovenský časopis.



WICHTERLE & KOVAŘÍK

v Humennom, Trebišove, Munkačeve a Prešove.

Najlepšie hospodárske stroje kúpite v skladoch prostejovských účastinárskych továreň